



88122965

**LATIN  
STANDARD LEVEL  
PAPER 1**

Candidate session number

0	0							
---	---	--	--	--	--	--	--	--

Tuesday 20 November 2012 (afternoon)

Examination code

8	8	1	2	-	2	9	6	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 hour 15 minutes

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Translate Text 1 or Text 2 in the boxes provided. Each text is worth *[105 marks]*.
- The maximum mark for this examination paper is *[105 marks]*.
- The use of dictionaries is permitted for this paper.



0108

Translate Text 1 **or** Text 2.

Translate into English the section of the text indicated between the asterisks. A translation of the rest of the text appears on the facing page.

### Text 1

#### Cicero warns against the return of Mark Antony.

cui quamquam gratia referri tanta non potest quanta debetur, habenda tamen est tanta quantam maximam animi nostri capere possunt.

\* quis enim est tam ignarus rerum, tam nihil de re publica cogitans qui hoc non intellegat, si M. Antonius<sup>1</sup> a Brundisio<sup>2</sup> cum iis copiis quas se habiturum putabat Romam<sup>3</sup>, ut minabatur, venire potuisset, nullum genus eum crudelitatis praeteriturum fuisse? quippe qui in hospitis tectis Brundisii fortissimos viros optimosque civis iugulari iusserit; quorum ante pedes eius morientium sanguine os uxoris respersum esse constabat. \*

hac ille crudelitate imbutus, cum multo nobis omnibus veniret iratior quam illis fuerat quos trucidarat, cui tandem nostrum aut cui omnino bono pepercisset?

Cicero *Philippics* 3.4

<sup>1</sup> M. Antonius, i: Mark Antony, politician and general, member of the Second Triumvirate

<sup>2</sup> Brundisium, i: Brindisi, town in Apulia

<sup>3</sup> Roma, ae: Rome





## Text 2

**Deucalion and Phyrre are the only survivors of the flooding in which all the creatures of Earth have perished.**

redditus orbis erat; quem postquam vidit inanem  
et desolatas agere alta silentia terras,  
350 Deucalion lacrimis ita Phyrrem adfatur obortis:

\* “o soror, o coniunx, o femina sola superstes,  
quam commune mihi genus et patruelis origo,  
deinde torus iunxit, nunc ipsa pericula iungunt,  
terrarum, quascumque vident occasus et ortus,  
355 nos duo turba sumus: possedit cetera pontus.  
haec quoque adhuc vitae non est fiducia nostrae  
certa satis; terrent etiam nunc nubila mentem.  
quis tibi, si sine me fatis erepta fuisses,  
nunc animus, miseranda, foret? \*

quo sola timorem  
360 ferre modo posses? quo consolante doleres?  
namque ego, crede mihi, si te quoque pontus haberet,  
te sequeretur, coniunx, et me quoque pontus haberet.

Ovid *Metamorphoses* 1.348–362





Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.



0608

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.



0708

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.



0808